

Voir Dire

AU SERVICE DE LA POPULATION
SOURDE DU QUÉBEC DEPUIS 1983

Revue bimestrielle publiée en
collaboration avec le milieu de
la surdité en partenariat avec la
Société culturelle québécoise
des Sourds.

L'exemplaire 5\$



RÉCIPIENDAIRES DE LA MÉDAILLE DE LA COURONNE DU ROI CHARLES III

- CYNTHIA BENOIT
- SUZANNE LAFOREST
- DAVID JOSEPH
- FAROUK BOUANANE
- PAUL BOURCIER

Hiver 2025



JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES ET 30^e ANNIVERSAIRE DE LA MAISON DES FEMMES SOURDES DE MONTRÉAL

8 mars 2025 à Laval



LA MAISON
DES FEMMES SOURDES
DE MONTRÉAL



DÉVOILEMENT DU NOUVEAU LOGO DE CINÉALL

5 février 2025 à Montréal

CINÉALL



SOMMAIRE

3	Éditorial	16	Nouvelles de <i>Les Drags te font signe</i>
4	Nouvelles du ReQIS	17	Nouvelles d'ISEP
5	Nouvelles du SIVET	18	Nouvelles de l'AQEPa Montréal
6-7-8	Médaille du couronnement du Roi Charles	18	Nouvelles de l'AQEPa Saguenay
9	Nouvelles de Cinéall	19	Nouvelles de la Maison des Sourds
9	Nouvelles du CRDP	20	Nouvelles du CLSM
10	Hommage à Paul Leboeuf	20	Nouvelles du Club Lions
11	Nouvelles de L'ASL	21	Fêtes d'anniversaire
12-13	Nouvelles de la MFSM	21	Nouvelles du RSM
14	Hommages à Daniel Gagnon et Denis Martel	22	Nouvelles de l'ASSQ
15	Nouvelles du Centre Notre-Dame de Fatima	23	Décès
16	Spectacle Burlesque en LSQ	23	Nouvelles de l'ASCQ

PAGE COUVERTURE :

Photo de la 1^{ère} rangée : L'Association des Sourds du Canada a nominé 25 Canadiens de la Communauté sourde, dont 5 francophones honorés par la Médaille du couronnement du Roi Charles III grâce à leurs contributions exceptionnelles. Voici les 5 récipiendaires francophones: Cynthia Benoit, Farouk Bouanane, Paul Bourcier, David Joseph et Suzanne Laforest. Vous trouvez à l'intérieur des pages quelques citations ou témoignages qui furent émis pour l'occasion.

Photo de la 2^e rangée : La Maison des femmes sourdes de Montréal (MFSM) a eu sa journée mémorable et magique. Samedi le 8 mars dernier, elle a célébré deux grands événements: La journée internationale des droits des femmes et le Gala du 30^e anniversaire. Cet événement s'est déroulé au Palace (Centre des congrès) à Laval en présence de 228 participants. Au menu de la soirée, souper gastronomique, hommages, discours de circonstance et remerciements au comité organisateur et aux bénévoles.

Photo de la 3^e rangée : Cinéall a pris de l'expansion depuis quelques années concernant l'offre de services aussi diversifiants que captivants après avoir célébré ses 25 ans de services suivi du dévoilement du nouveau logo. Le 5 février dernier a été une journée mémorable pour Cinéall et ce, dans le cadre d'un 5 à 7. Plusieurs invités et amis ainsi que quelques représentants du milieu artistique ont été présents pour assister à cet événement mémorable et culturel.



Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 0826-4503

La revue **VOIR DIRE** est publiée six fois par année par les **Publications VOIR DIRE**.

Les auteurs ont l'entière responsabilité de leurs textes. La revue ne publie aucun texte anonyme mais peut, exceptionnellement, accepter un pseudonyme, à condition de connaître le nom et l'adresse de l'auteur.

Tous les textes publiés dans **VOIR DIRE** (à moins d'avis contraire spécifié par l'auteur) peuvent être reproduits sans demande d'autorisation, avec mention obligatoire de la source.

ÉQUIPE DE RÉDACTION

Yvon Mantha,
éditeur en chef

Hélène Hébert, éditrice-
adjointe et coéditorialiste

Louis Belleau,
coéditorialiste

Guylaine Boucher,
abonnement et
comptabilité

Nancy Palumbo,
interprétation des
textes en LSQ

Hélène Hébert,
correctrice

Marie Soleil Cool-Cotte,
traductrice

Nancy Palumbo,
collaboratrice dans
Facebook

Guy Fredette,
administrateur

Marc-André Bernier,
webmestre et consultant

Créativa Design,
infographie

Serge Bergeron, Paul Asselin, Marguerite Côté, Claire Melançon, Danielle Tousignant, expédition

Feu Arthur LeBlanc,
fondateur et membre
honoraire

Photovision 2001, CINÉALL et Guy Fredette,
photographes

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO

Yu, Shirley

Abdella, Soraya

Lulu les belles
mirettes

Bergeron, Line

Lauson, Johanne

Paradis, Anne-Marie

Bonin, Caroline

Lemay, Dominique

Couture, Marie-
Hélène

Renaud, Stéphane

Rodrigue, Audrey

Chartré, Chantal

Harvey-Langlois,
Anouk

Duchesse, Aurélie

Collette

Paradis, Jeanne

D'Arc

Veilleux, Stéphanie

Doré, Alexandra

Barrière, Louise

Fredette, Guy

Thibodeau, Jonathan

Pante, Fanny

Mantha, Yvon

Gobeil, Jeannot

Hébert Hélène

Benoit, Cynthia

Bouanane, Farouk

Bourcier, Paul

Laforest, Suzanne

Auclair, Kim

Joseph, David

POUR INFORMATIONS ET ABONNEMENTS

2200, boul. Crémazie Est Bureau 208, Montréal, Québec H2E 2Z8
ATS* et télécopieur : (514) 351-8372 *Par l'entremise du STS : 1 800 855-0511
Courriel : yvon.mantha@sympatico.ca • www.voirdire.ca

Impression: COPIE RAPIDE MONTRÉAL

Abonnement : Canada : 30 \$ annuel / Étranger : 40 \$ annuel en devise canadienne
Prochaines dates de tombée (parution) : N° 251 / 21 avril 2025 (début juin 2025),
N° 252 / 23 juin 2025 (début août 2025), N° 253 / 18 août 2025 (début oct. 2025).

Trois types de paiement possibles :

• Chèque au nom de Voir-Dire

• Paiement électronique par Interac au

paiementvoirdire@gmail.com

Mot de passe : voirdire

• Virement bancaire. Contactez-nous
pour les coordonnées bancaires au
paiementvoirdire@gmail.com

Droits d'auteur et droits de reproduction

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à :
Copibec (reproduction papier) (514) 288-1664 • 1 (800) 717-2022
licences@copibec.qc.ca



Société culturelle québécoise des Sourds Inc.

2200, boul. Crémazie Est, bur. 210
Montréal (Québec) H2E 2Z8
www.scqs.ca
scqs.1976@gmail.com

Joyeuses Pâques
à vous tous!



L'ÉTAPE

Service d'aide
à l'emploi
pour personnes
en situation de handicap

MONTRÉAL

1001, boul. de Maisonneuve Est, bureau 527, Montréal (Québec) H2L 4P9
VOIX : 514-526-0887 ATS : 514-526-6126 TÉLÉC. : 514-527-1028
COURRIEL : letape@letape.org SITE WEB : www.letape.org

LAVAL

1435, boulevard St-Martin Ouest, bureau 400, Laval (Québec) H7S 2C6
VOIX : 450-667-9999 ATS : 450-667-5924 TÉLÉC. : 450-667-5199
COURRIEL : letape-laval@letape.org SITE WEB : www.letape.org

Vous êtes à la recherche d'un emploi - L'ÉTAPE peut vous aider.
Service gratuit - Subventionné par Emploi-Québec

Par Yvon Mantha, éditeur en chef et Hélène Hébert, éditorialiste

250^e ÉDITION DE VOIR DIRE DEPUIS 1983 : TOUT UN VRAI EXPLOIT POUR NOTRE ÉQUIPE !

Avec la publication de six numéros par année, et ce, depuis 1983, nous sommes rendus à 250 numéros de votre belle revue avec la parution du numéro de mars-avril 2025.

C'est tout un exploit pour nous puisque nous avons réussi à atteindre nos objectifs avec une équipe de bénévoles et un budget fort restreint. Nous avons jusqu'à présent réussi à bien gérer la production tous les deux mois depuis 42 ans grâce aux annonceurs, commanditaires et aux abonnés. BRAVO et merci de votre grand support.

Nous voulons souligner depuis 4 ans, l'excellent service d'infographie, Creativa Design qui réussit à se démarquer et à s'adapter rapidement au contenu du monde de la surdité. Elle a vraiment répondu à nos attentes en offrant une conception novatrice et originale à la satisfaction de nos lecteurs.

Nous ne pouvons oublier la compagnie qui continue à imprimer la revue Voir Dire depuis plus de 15 ans, il s'agit de Copie Rapide Montréal Inc., entreprise sise sur la rue Saint-Catherine est, à Montréal. Elle est devenue un de nos partenaires financiers importants pour permettre de maintenir et distribuer la revue en version papier en 2025. Elle s'est ajustée rapidement au cours des dernières années en imprimant le contenu haut de gamme en plus de nous offrir un prix assez raisonnable et compétitif.

Au cours des prochains mois, et aussi à la demande grandissante de nos abonnés et nos annonceurs, il sera question de la conversion numérique de la revue Voir Dire. Nous faisons face depuis quelques années à la hausse croissante des coûts de productions, d'impressions et de frais postaux. Tout un vrai défi pour nous lorsqu'il est question de continuer à publier la revue tous les deux mois, peu importe que ce soit en version électronique et en version papier.

Donc, revenons à nos moutons concernant les collaborateurs qui participent activement à la rédaction des articles de la revue, qui se donnent du temps pour faire un rapport ou écrire un mémo sur leurs activités. Sans eux, la revue n'existerait pas. Remercions-les pour leur dévouement. De plus, 250 numéros depuis sa création en 1983, c'est tout

un exploit. 250 numéros donc un texte éditorialiste à chaque fois avec des idées diverses sur les différents sujets chauds de l'actualité dans le milieu des Sourds. Les sujets abondent comme par exemple: les services pour les Sourds, le sous-titrage, le service de relais Bell, l'interprétation LSQ/ français, le questionnement sur les différents organismes qui gravitent autour de la surdité et culture sourde comme les centres de réadaptation, l'OPHQ, les différentes associations sans but lucratif. On mentionne aussi les différentes rencontres comme les congrès, les sommets, les forums en lien avec la surdité. La liste est très longue, mais variée. D'un numéro à l'autre, les sujets sont différents, mais abordent un thème qui touche la période de la parution du numéro en question. Beaucoup de réflexions sont abordées dans ces textes car ce sont des enjeux politiques. Si le cœur vous en dit, nous vous encourageons à aller voir nos archives sur notre site web pour constater tout le travail fait depuis la création de la revue. Le constat est là, la société évolue positivement pour les Sourds, mais il reste encore du travail pour défaire différentes barrières pour l'accessibilité. Voici le lien pour accéder à nos archives et bonne lecture. <https://www.voirdire.ca/pages/archives.html>

Souhaitons donc continuité à cette si belle revue qui est appréciée de tous et qui devrait suivre l'évolution technologique.



Yvon Mantha



Hélène Hébert

ERRATUM

Au numéro 249 de janvier-février 2025, page 25: **Party de fin d'année du groupe de chasse et pêche des Sourds du Québec**, une erreur involontaire s'est produite. À la photo de gauche en bas, nous aurons dû lire :



Voici les trois gagnantes du tirage lors de la soirée.

Nous nous excusons auprès de l'auteur de l'article.
La direction des Publications Voir Dire

FRANTZ BENJAMIN

DÉPUTÉ DE VIAU

3^{ème} Vice-président à
L'Assemblée nationale du Québec

3333, Jarry Est, Bur. 202
Montréal, QC, H1Z 2E5
Téléphone 514 728-2474

Frantz.Benjamin.viau@assnat.qc.ca



RENCONTRES ENRICHISSANTES AVEC LES JEUNES RECRUES DU SPVM

Photos fournies par le ReQIS



Le projet Immersion Montréal, initié par le Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM), vise à sensibiliser à la diversité des personnes sourdes, sourdes-aveugles et malentendantes. Les 29 janvier et 3 février 2025, de jeunes recrues ont découvert les réalités de ces communautés et leurs moyens de communication.

Au cours de ces journées, les participants ont réalisé des simulations d'intervention policière en utilisant des outils de communication adaptés, ce qui a amélioré leur compréhension des défis rencontrés par les personnes en situation de handicap auditif. Ils ont également échangé avec des représentants d'associations et des membres de la communauté sourde à la Maison des Sourds, renforçant les liens entre les forces de l'ordre et cette communauté.

Restez informés des prochaines rencontres via notre infolettre ou notre page Facebook du ReQIS pour construire une société plus inclusive!

DEVENIR MEMBRE DU ReQIS POUR 2025-2026, C'EST UN AVANTAGE POUR VOTRE ORGANISATION!

En devenant membre, vous aurez l'opportunité de :

- Collaborer et échanger avec des acteurs du milieu de la surdité lors des rencontres du forum du ReQIS.
- Accéder à des formations variées organisées par le ReQIS.
- Participer aux processus démocratiques de l'organisme (comités, assemblées, conseil d'administration, etc.).
- Recevoir des bulletins sur l'actualité des mobilisations et dossiers en cours, tout en renforçant le rapport de force du milieu de la surdité.
- Être représenté auprès des instances publiques et communautaires par un organisme provincial défendant vos intérêts et vos droits.
- Déléguer un représentant au conseil d'administration du ReQIS.

Ensemble, faisons grandir le réseau de solidarité et d'action pour une plus grande inclusion sociale des personnes sourdes et malentendantes. Rejoignez-nous pour promouvoir leurs droits au Québec!

Pour adhérer, numérisez ce code QR. Pour toute question, contactez-nous à info@reqis.org ou direction@reqis.org.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA) 2025!

Après avoir complété votre adhésion pour 2025-2026 avant le 5 juin 2025, vous pourrez participer à l'AGA.



Samedi 7 juin 2025 de 13h à 16h
Hôtel Sheraton Laval, salle Duvernay-Chomedey
Gratuit pour les membres de la période 2025-2026

Pour plus de détails, écrivez à info@reqis.org ou direction@reqis.org.

INVITATION À LA CÉLÉBRATION DU 50^e ANNIVERSAIRE DU ReQIS!

Nous sommes ravis de vous convier à une soirée mémorable pour célébrer 50 ans d'engagement envers la communauté sourde et malentendante du Québec. Depuis sa fondation en juillet 1975, le ReQIS a œuvré pour la défense des droits, l'accessibilité et l'innovation.

Rejoignez-nous pour une soirée festive avec boissons, repas en cinq services, discours inspirants, performances artistiques et témoignages d'anciens leaders.

50^e anniversaire **ReQIS** 



Samedi 7 juin 2025 à 17h

HÔTEL SHERATON LAVAL
Salle Duvernay-Chomedey

Réservez votre place en ligne avant le 5 mai!

Si vous résidez hors de la grande région métropolitaine, pensez à réserver une chambre d'hôtel à tarif réduit avant le 5 mai:

Nous sommes impatients de célébrer ensemble cette étape marquante de notre histoire!



ReQIS 

Réseau québécois pour l'inclusion sociale
des personnes sourdes et malentendantes

6830, avenue du Parc,
bureau 102
Montréal (Québec)
H3N 1W7

Téléphone : 514-278-8703
Site Internet :
www.reqis.org
Courriel :
administration@reqis.org

Par Alexandra Doré, coordonnatrice administrative et aux communications

UN HONNEUR BIEN MÉRITÉ POUR CYNTHIA BENOIT

Photos fournies par le SIVET

C'est avec une immense fierté que nous souhaitons féliciter Cynthia Benoit qui a récemment reçu la Médaille du couronnement de Charles III! Cette reconnaissance honorifique souligne son engagement exceptionnel envers l'inclusion des personnes sourdes, sourdes-aveugles et malentendantes (PSSAM).

Grâce à sa vision stratégique et son expertise en marketing et développement des affaires, Cynthia contribue activement à bâtir un avenir plus équitable pour toutes et tous. Son leadership inspirant et son engagement indéfectible envers la communauté sourde font d'elle une figure influente dans le domaine de l'accessibilité.

Un grand merci à l'Association des Sourds du Canada et au comité de sélection pour cette distinction honorifique. Félicitations à Cynthia et aux autres récipiendaires de la Médaille du couronnement de Charles III!



Mise à jour possible via votre Dossier client ou en contactant notre équipe:

- Courriel: service-clientele@sivet.ca
- Téléphone (SRV/Voix): 514-285-8877, option 1

Faites votre mise à jour dès maintenant pour ne rien manquer de nos informations.

APPEL DE CANDIDATURES POUR LE CA DU SIVET 2025-2026

Le SIVET lance un appel de candidatures aux membres qui souhaiteraient s'impliquer en siégeant au conseil d'administration pour l'année 2025-2026.

En tant qu'administrateur ou administratrice, vous aurez l'occasion de contribuer à la mission du SIVET en favorisant l'accessibilité communicationnelle pour tous. Vous participerez aux décisions stratégiques qui assurent l'excellence et le développement de nos services d'interprétation, en veillant à promouvoir des valeurs d'éthique, d'inclusion et de collaboration.

Si vous êtes intéressés, nous vous invitons à nous contacter par courriel à l'adresse communication@sivet.ca pour recevoir les informations et le formulaire à remplir. La période de dépôt des candidatures est ouverte jusqu'au 15 mai 2025.

LE TRAITEMENT DES SATISFACTIONS ET DES PLAINTES EST UN PROCESSUS CLÉ POUR LE SIVET

Nous souhaitons comprendre ce que vous appréciez, ainsi que les aspects que nous pourrions améliorer. Vos retours sont essentiels pour nous permettre de mieux cerner vos attentes et d'améliorer la qualité de nos services.

À partir de maintenant, nous vous prions de bien vouloir nous faire part de vos commentaires, qu'ils soient positifs ou négatifs, uniquement par courriel à l'adresse suivante: satisfactions-plaintes@sivet.ca

Nous vous remercions sincèrement pour votre collaboration, toujours précieuse.

PROCHAINE AGA DU SIVET – 12 JUIN 2025

Le SIVET tiendra son assemblée générale annuelle (AGA) le 12 juin 2025, en format hybride (en personne et en ligne). Les détails seront envoyés aux membres ayant utilisé les services du SIVET au cours de la dernière année et publiés sur nos réseaux sociaux.

Pour recevoir l'avis de convocation et les informations importantes, assurez-vous que votre adresse courriel ou postale est à jour.

Réserver un interprète ou modifier une demande

Lundi au vendredi de 8h00 à 16h00

☎ 514-285-8877 #1
Sans frais : 1-844-981-8878 #1

✉ service-clientele@sivet.ca

✉ sivet.reception@outlook.com

🌐 <https://clients.sivet.ca>

Urgences santé
514-285-8877 #9
Sans frais : 1-844-981-8878 #9

SIVET
SERVICE D'INTERPRÉTATION VISUELLE ET TACTILE
Montréal - Laval - Montérégie - Laurentides - Lanaudière

www.sivet.ca

Manon Massé
Députée de Ste-Marie-St-Jacques

533, rue Ontario Est, bur. 206
Tél.: 514-525-2501
manon.masse.smsj@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

MÉDAILLE DU COURONNEMENT DU ROI CHARLES III



L'ASC-CAD a l'honneur d'annoncer les noms de 25 Canadiens distingués de la communauté des Sourds qui ont reçu la prestigieuse Médaille du couronnement du Roi Charles III. Cet hommage reconnaît leurs contributions exceptionnelles et leur dévouement indéfectible envers leurs communautés et le Canada. Les récipiendaires ont été rigoureusement sélectionnés par un comité dédié, dirigé par le directeur national francophone Louis Belleau, qui a exprimé une profonde admiration pour leurs réalisations et l'impact significatif qu'ils ont eu sur la communauté des Sourds. Voici une liste de cinq récipiendaires francophones de la Médaille du couronnement du Roi Charles III :

CYNTHIA BENOIT

Présidente d'Eversa, elle a fondé une société de conseil favorisant l'emploi des personnes sourdes et malentendantes. Son leadership a permis une croissance exceptionnelle de son entreprise, promouvant un environnement inclusif pour les personnes sourdes.

DAVID JOSEPH

Leader de la communauté sourde de la capitale nationale, il a grandement contribué à l'accessibilité grâce à son rôle comme président du conseil d'administration de l'administrateur canadien du service de relais vidéo (SRV). Champion de curling, il favorise l'inclusivité à travers la LSQ, l'ASL, le français et l'anglais.

FAROUK BOUANANE

Directeur du Centre Jules-Léger, il joue un rôle clé dans l'éducation des étudiants sourds et malvoyants hors-Québec. Son leadership a permis de créer des environnements d'apprentissage inclusifs et adaptés.

PAUL BOURCIER

Professeur et co-auteur du dictionnaire LSQ, il est une figure influente pour les étudiants sourds du Cégep du Vieux Montréal et des établissements postsecondaires. Son travail a contribué à la valorisation et à la transmission de la LSQ.

SUZANNE LAFOREST

Directrice générale de ACS et ancienne directrice de SIVET, elle a joué un rôle clé dans la mise en place du service de relais vidéo (SRV) au Canada. Forte de plus de 20 ans d'expérience, elle oeuvre pour l'accessibilité des personnes sourdes.

L'Association des Sourds du Canada tient à remercier Louis Belleau, président du comité des Prix, pour son travail et son dévouement à choisir les 25 lauréats parmi la foule de personnes sourdes méritantes. Pour consulter la liste complète des 25 récipiendaires, veuillez visiter notre site web à l'adresse suivante : www.cad-asc.ca/fr/prix-et-mentions/



CYNTHIA BENOIT

Collaboration spéciale

C'est tout un honneur d'avoir été sélectionnée pour recevoir la Médaille du couronnement du roi Charles III.

Cette prestigieuse reconnaissance ne représente pas seulement mon parcours, mais aussi celui de toutes

les personnes qui, chaque jour, œuvrent pour une société plus inclusive et équitable. C'est le fruit d'un travail collectif, de collaborations inspirantes et du soutien inestimable de ceux qui partagent cette vision d'un monde sans barrières.

Je tiens à remercier chaleureusement l'Association des Sourds du Canada et le comité de sélection pour cet immense hommage.

Un grand merci aussi à mon équipe chez Eversa, nos clients, nos partenaires, et tous ceux qui nous accompagnent dans cette mission. Ce prix est une motivation supplémentaire pour poursuivre notre engagement avec passion et détermination.

Ensemble, continuons à bâtir un avenir où chaque personne, quelle que soit sa réalité, puisse pleinement s'épanouir.



FAROUK BOUANANE

Collaboration spéciale

Farouk Bouanane, directeur de l'École provinciale du Consortium Centre Jules-Léger (CCJL), à Ottawa, a eu l'honneur de recevoir la Médaille du couronnement du roi Charles III au mois de février.

Cet honneur est remis par l'Association des Sourds du Canada, qui a été choisie comme organisation partenaire du Bureau du secrétaire du gouverneur général du Canada.

La Médaille du couronnement est décernée à des personnes qui ont apporté une contribution importante au Canada ou à l'étranger, faisant honneur au pays.

Monsieur Bouanane reçoit cet honneur pour « ... avoir été un moteur dans la gestion des programmes éducatifs pour les élèves ayant des déficiences auditives et visuelles. Grâce à votre leadership et à la gestion de votre équipe dévouée, vous avez créé des environnements d'apprentissage inclusifs qui ont considérablement amélioré les expériences éducatives des élèves. » — Louis Belleau, directeur national francophone et président du comité de sélection des Prix.



C'est avec émotion qu'il remercie les personnes qui font partie de son parcours. « Je tiens à remercier sa Majesté le roi Charles III pour son prix de reconnaissance, l'Association des Sourds du Canada qui m'a sélectionné pour ce prix, ma famille qui m'a appuyé tout au long de mon parcours personnel et professionnel, monsieur Jean-François Boulanger, directeur de l'éducation du CCJL pour sa confiance envers moi de mener le merveilleux dossier de l'éducation des enfants sourds, sourds-aveugles et aveugles, mes collègues de travail au CCJL pour leur générosité et leur partage d'expertise avec moi. Je me sens privilégié de recevoir un tel honneur. »

Le Consortium Centre Jules-Léger est un conseil scolaire provincial francophone offrant une éducation spécialisée en Ontario pour les enfants ayant des troubles sévères d'apprentissage ou qui sont sourds ou malentendants, qui sont aveugles ou en basse vision, ou qui sont sourds-aveugles. Le CCJL dessert les élèves des 12 conseils scolaires francophones de l'Ontario.

Ensemble, continuons à bâtir un avenir où chaque personne, quelle que soit sa réalité, puisse pleinement s'épanouir.



SUZANNE LAFOREST

Collaboration spéciale

Il était une fois, une petite fille aux cheveux et aux yeux bruns qui observait son papa en train de préparer les blés d'Inde pour un événement organisé par une association de personnes sourdes, le RSC (Regroupement des Sourds de

Charlesbourg). Cette activité était devenue une habitude pour elle, un rituel de fin de semaine.

Son papa faisait régulièrement du bénévolat, et, au fil des ans, elle s'est mise à l'accompagner de toutes ses activités. Ces expériences lui ont permis de rencontrer des personnes sourdes de tous âges, qui l'ont inspirée et qui ont cru en elle.

Autrefois introvertie et extrêmement timide lorsqu'elle rencontrait de nouvelles personnes, elle a, avec le temps, brisé doucement sa carapace. Elle a eu l'opportunité de croiser des personnes clés dans son parcours professionnel, notamment lorsqu'elle a travaillé à la Maison des Femmes Sourdes de Montréal (MFSM), à l'Association sportive des Sourds du Québec (ASSQ) et au Service d'interprétation visuelle et tactile

(SIVET). Son engagement bénévole pour le Congrès canadien des Sourds (CCS), le Camp de leadership des jeunes sourds du Canada (CLJSC) et le comité de SRV-QC a également été marqué par des rencontres déterminantes.



Toutes ces expériences lui ont permis de grandir et d'évoluer, tant sur le plan personnel que professionnel.

Cette personne dont je parle, c'est moi. Lorsque j'ai reçu la médaille du couronnement du Roi Charles III, j'ai immédiatement pensé à toutes ces personnes qui ont marqué mon parcours. Aujourd'hui, je veux profiter de cette occasion pour leur exprimer ma gratitude, ainsi qu'à tous les collaborateurs qui ont contribué à la réussite de nombreux projets, toujours dans le but d'améliorer les services pour la communauté sourde, malentendante et sourde-aveugle.

Je suis enthousiaste à l'idée de poursuivre mon cheminement avec l'Administrateur canadien du SRV, aux côtés d'une belle équipe et en collaboration avec les différentes parties prenantes. Je me sens privilégiée de pouvoir travailler avec ma communauté.

Pour terminer, je tiens à rendre hommage à mon papa d'amour, qui m'a transmis ses valeurs : l'altruisme, l'engagement et la solidarité. Je tiens également à remercier tout particulièrement Anny Laroche, Pamela Witcher et Hodan Youssouf, ainsi qu'Alain Turpin et ma fille, pour leur soutien constant depuis plus de 20 ans dans mon cheminement.

P.S. : Voir Dire est l'une des revues préférées de mon papa, alors je n'ai pas pu m'empêcher de sourire en rédigeant ce texte.



PAUL BOURCIER

Collaboration spéciale

Je tiens à exprimer ma plus profonde gratitude pour l'honneur que l'Association des Sourds du Canada m'avez fait en me décernant la Médaille du couronnement du Roi Charles III. Cette distinction est une marque de reconnaissance

que j'ai reçue avec une immense émotion et humilité. Je crois profondément à la valeur de l'implication et aux efforts collectifs. Je suis profondément touché et fier d'avoir pu contribuer, à ma manière, à l'avancement et à l'autonomie de la communauté des sourds du Québec. Merci du fond du cœur pour cette distinction et pour votre confiance.

Ensemble, continuons à bâtir un avenir où chaque personne, quelle que soit sa réalité, puisse pleinement s'épanouir.

Karine BOIVIN ROY
DÉPUTÉE D'ANJOU-LOUIS-RIEL

ADJOINTE GOUVERNEMENTALE À L'EMPLOI
ADJOINTE GOUVERNEMENTALE À LA MÉTROPOLE

514 493-9630
Karine.BoivinRoy.ANJO@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC



DAVID JOSEPH

Publication Facebook de SRV Canada VRS, le 19 février 2025

Nous sommes honorés d'annoncer que le président du conseil d'administration de l'Administrateur canadien du SRV (ACS), David Joseph, ainsi que la chef de la direction et directrice générale, Suzanne Laforest, comptent parmi les 30 000 récipiendaires de la Médaille du couronnement du Roi Charles III!

Nous remercions tout particulièrement l'ASC d'avoir proposé ces deux personnes pour faire partie des 25 récipiendaires Sourds et malentendants.

David et Suzanne ont reçu cette prestigieuse distinction en reconnaissance de leur engagement et de leur dévouement. Par leur leadership auprès des communautés sourdes et malentendantes, ils ont contribué au renforcement des normes de communication du service de relais vidéo au Canada.



ASSOCIATION DES SOURDS DU CANADA

Médaille du couronnement du Roi Charles III



L'ASC-CAD célèbre 25 Canadiens de la communauté des Sourds, dont 5 francophones, honorés par la Médaille du couronnement du Roi Charles III pour leurs contributions exceptionnelles. Sélectionnés par un comité dirigé par le directeur national francophone Louis Belleau, ils ont marqué leurs communautés par leur engagement et leur impact significatif.

Voici cinq récipiendaires francophones de la Médaille du couronnement du Roi Charles III:

- **Cynthia Benoit**, Présidente et fondatrice d'Eversa
- **Paul Bourcier**, Interprète et co-auteur de dictionnaires LSQ
- **Suzanne Laforest**, Cheffe de la direction et directrice générale de l'ACS
- **Farouk Bouanane**, Directeur du Centre Jules-Léger
- **David Joseph**, Président de l'Administrateur canadien du SRV



www.asc-cad.ca



613 518-2944
SRV



info@cad-asc.ca



251, rue Bank, bureau 606
Ottawa, Ontario K2P 1X3

KIM AUCLAIR

Collaboration spéciale

Le vendredi 28 février 2025, Kim Auclair a eu l'honneur de recevoir la Médaille du couronnement



du roi Charles III en reconnaissance de son implication avec le balado Capable, entreprendre sans limites. Sur la photo, elle est accompagnée de la lieutenant-gouverneure du Québec (Naguset Manon Jeannotte) et François-Philippe Champagne! Pour elle, cela démontre que le message derrière le balado – montrer que le handicap n'est pas un frein à la créativité, à l'entrepreneuriat et à l'innovation – résonne auprès de plusieurs personnes influentes. Elle est très reconnaissante de cette opportunité et profite de l'occasion pour remercier l'Office des personnes handicapées du Québec sans qui Capable, entreprendre sans limites n'existerait pas.

Merci également à l'équipe de l'Académie du podcast: Marco Bernard, Maryeve Lamer et Angélique Duruisseau ainsi que Olivier Lambert (Les Bunkers) et Janie Duquette LL.B. pour ses nombreux conseils.



Laurence Lavigne Lalonde
Mairesse de l'arrondissement
Villeray—Saint-Michel—Parc-Extension



405, avenue Ogilvy
Bureau 103
Montréal (QC) H3N 1M3
Téléphone 514-872-0755
laurence.lavignelalonde@montreal.ca

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension
Montréal

Par Shirley Yu, chargée de projet, communications et marketing

LA MAISON DE PRODUCTION VIDÉO CINÉALL ÉVOLUE ET PREND UN NOUVEAU VISAGE !

Un dévoilement du nouveau logo de Cinéall a eu lieu pendant un 5 à 7 organisé le 5 février dernier. C'était aussi l'occasion de réseauter avec la communauté sourde et entendant, d'échanger, de discuter ensemble et de rencontrer l'équipe.

Photos fournies par Cinéall



L'artiste multidisciplinaire Hodan Youssouf était l'animatrice de la soirée. La soirée a débuté par une reconnaissance du territoire autochtone, suivie d'un discours de notre producteur exécutif Sylvain Gélinas qui présentait l'historique de Cinéall, sa mission, les services offerts, les défis, les enjeux ainsi que l'avenir de la maison de production.

Par la suite, il y a eu présentation de l'équipe composée de :

- **Sylvain Gélinas**, producteur exécutif
- **Martin Boucher**, assistant-caméraman et monteur
- **Xing Fan**, directeur de la photographie
- **Jennifer Manning**, chargée de projets
- **Emilie Peltier**, chargée de développement, productrice vidéo et réalisatrice
- **Shirley Yu**, chargée de projets, communications et marketing
- **Joao Paulo Umbelino**, aide-monteur et aide générale

Pendant la soirée de réseautage, nous avons fait appel à un service de traiteur avec un personnel de service pour les délicieuses petites bouchées végétariennes et véganes accompagnées de vin rouge et blanc. Le moment tant attendu du dévoilement du nouveau logo est ensuite venu, suivi des remerciements à tous nos clients, partenaires et collaborateurs.



Nous aimerions aussi remercier chaleureusement Miguel Sorto, directeur de la FICAM (Festival international du cinéma adapté de Montréal), Renata Paciullo, agente de développement EDI de la RCAAQ (Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec) ainsi qu'Audrey Beauchamp, directrice générale de Eversa pour leur témoignage et perspective ainsi que pour leur précieuse collaboration avec Cinéall. Merci également à nos autres partenaires tels que le SIVET, l'AQEP, et plusieurs autres. Merci à la communauté sourde !

Encore une fois, vous êtes venu.e.s en grand nombre ! Un grand merci à vous tous.tes !

NOUVELLES DU CRDP RAYMOND-DEWAR

IRD

Par Chantal Chartré, TS, coordonnatrice des cours LSQ et de la formation sur mesure

MODIFICATION DANS L'OFFRE DE SERVICES DES COURS LSQ AU CRDP RAYMOND-DEWAR

Un petit rappel pour les étudiants, la communauté ainsi que nos partenaires à l'effet que nous n'offrons plus de session printemps pour les cours de LSQ au CRDP Raymond-Dewar. La session printemps, qui était une session intensive (2 cours de 3h par semaine), était la moins populaire et avait un haut taux d'abandon de la part des étudiants.

Nous conservons nos sessions régulières d'hiver et d'automne (cours LSQ de niveau 1 à 5, en présence ainsi que par ZOOM). Les prochaines inscriptions auront lieu en juillet pour la session automne 2025.

Nos nouveaux guides LSQ 1-2-3-4 sont disponibles. Nous travaillons actuellement sur le dernier guide, LSQ 5, et espérons qu'il sera disponible pour la prochaine session (automne 2025).

Pour davantage d'informations concernant nos cours LSQ, je vous invite à cliquer sur le lien suivant : <https://ciuss-centresudmtl.gouv.qc.ca/soins-et-services/langue-des-signes-quebecoise-lsq-cours-et-formation>

Merci et au plaisir de peut-être vous compter parmi nos futurs étudiant(e)s !



**Prenez rendez-vous
au CCSMM**

Skype:
ccsmm.service

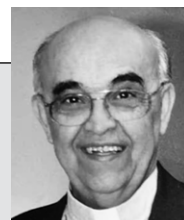
Téléphone:
514-903-2200

Courriel:
ccsmm.service@gmail.com

**LUNDI
AU VENDREDI
9 h - 12 h
13 h - 16 h 15**

PAUL LEBOEUF 1935-2024

A Montréal, le 17 décembre 2024 est décédé Paul Leboeuf aumônier des Sourds à l'âge de 89 ans. Il laisse dans le deuil ses sœurs Louise, Denise Guha, Marie-Paule, leurs familles respectives ainsi que ses nombreux amis(es).



TÉMOIGNAGE DE DOMINIQUE LEMAY

Collaboration spéciale

Nommé aumônier à l'Institution des Sourdes-Muettes en 1961 par le cardinal Paul-Émile Léger, l'abbé Leboeuf n'avait aucune intention de travailler avec les Sourds. Il voulait seulement être prêtre. Finalement, le Seigneur avait d'autres plans pour lui en devenant l'aumônier auprès des Sourds. En 1966, il fut ordonné prêtre.

L'abbé Leboeuf est une personne exceptionnelle pour nous dans la communauté sourde. Il encourageait les personnes sourdes à prendre leur place dans la société. Par exemple, il a créé les premiers cours de signes et éventuellement laissé les personnes sourdes en prendre la relève afin de se concentrer à des activités en lien avec sa vocation sacerdotale telles que les baptêmes, les mariages et les funérailles, les messes et les confessions.

À l'Institution des Sourdes-Muettes, il était responsable de l'enseignement du catéchisme dans les classes. Au début, il le faisait oralement et au fur et à mesure, il utilisait un geste puis les signes pour faire comprendre son message aux jeunes filles sourdes.

Il est important de mentionner que l'abbé Leboeuf connaissait la langue des signes, car il avait trois frères qui étaient Sourds. Il a dit que la chapelle était sa maison, il a décidé de transmettre



Paul Leboeuf est ordonné prêtre, par Monseigneur Léger (Évêque de Montréal) en 1966 à la Chapelle de l'Institution des Sourdes-Muettes.

Entré à l'ISM en 1961 comme aumônier et diacre 5 ans plus tard puis ordonné en 1966.

le message de l'évangile en langue des signes pendant la messe pour que les Sœurs de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, les résidentes sourdes et les couventines sourdes puissent comprendre la parole de Dieu.

L'abbé Leboeuf est une personne très impliquée dans la communauté sourde. Il était capable de se mettre dans la peau des Sourds en étant très à leur écoute et en communiquant avec eux dans leur langue des signes.

Parmi ses nombreuses tâches comme bénévole, il a interprété à la cour pour des Sourds et célébré la messe en langue des signes. Pendant quelques années, il animait une émission de télévision, un téléjournal en langue des signes. Il a pu de cette manière sensibiliser les entendants à la surdité.

Lors des fins de semaine, il a pu emmener les jeunes filles sourdes du couvent au camp de Notre-Dame de Fatima au bord du lac des Deux-Montagnes à Vaudreuil pour profiter de la campagne et plus tard les jeunes garçons sourds furent les bienvenus au camp ainsi que les enfants entendants de parents sourds.

L'abbé Leboeuf avait un grand sens de l'humour. Il aimait faire des jeux de mots en langue de signes. Pour le mot parlement: il faisait le signe PARLE puis le signe MENSonge.

Nous pourrions en dire beaucoup sur l'abbé Leboeuf. Quant à nous, nous voulons simplement lui dire MERCI pour ce qu'il fait sans compter son temps jusqu'à la fin. L'important pour lui est de comprendre avec son cœur. Il aimait beaucoup faire le signe de comprendre sur le cœur au lieu sur le front de la tête.

Il était un homme bienveillant, dévoué auprès des personnes sourdes. Dans ses sermons, le mot amour étaient toujours présents. Il va nous manquer.

En terminant, nous voulons simplement lui dire au revoir et que nous l'aimions infiniment.



L'abbé Leboeuf va chercher les nourritures pour les démunis et il les distribue aux Sourds, une fois par semaine.



Il s'occupait aussi des baptêmes. Il a été connu grandement par ces gestes.



Il y avait la distribution des paniers de Noël à chaque année. Plusieurs Sourds bénévoles sont venus aider Monsieur l'Abbé Leboeuf.



Fête des Sourds pour le pique-nique annuel à la Villa Notre-Dame de Fatima à Vaudreuil, organisé par le Service de Pastorale pour personnes Sourdes.



Il reçoit les personnes isolées après la messe de minuit (à la Chapelle de l'ancienne Institution des Sourdes) à la Pastorale des Sourds.



Il organise une fois par année le pèlerinage au Cap de la Madeleine à Trois Rivières et à Montréal à l'Oratoire St-Joseph...

Photos fournies par Dominique Lemay avec la collaboration des archives des Sœurs de la Providence.

Le printemps est déjà à nos portes ! Nous sommes heureux de vous faire parvenir quelques nouvelles de l'ASL en ce changement de saison.

TOURNOI DE PÉTANQUE ATOUT DU 8 FÉVRIER

En février dernier, nous avons tenu notre tournoi de pétanque-atout annuel au Centre communautaire de L'Assomption, qui nous a attiré une belle participation de 50 joueurs et plusieurs visiteurs. L'organisation s'est faite en beauté grâce à David Bérubé et son équipe de bénévoles, qui sont passés maîtres dans l'art d'organiser les tournois pour l'ASL ! Un grand merci à vous ainsi qu'à tous les bénévoles qui avez assuré le service de cantine et le bon déroulement de la journée. Félicitations à tous les participants, merci d'avoir répondu présent à cette belle activité !



Vous pouvez aussi contribuer à la campagne de financement pour soutenir l'organisation du 35^e anniversaire en faisant un don à l'ASL, en argent comptant, par chèque, par virement Interac ou via la plateforme Zeffy, accessible sur notre site Web : www.asljoliette.org. En espérant vous retrouver le 4 octobre prochain !

SOULIGNONS LE TRAVAIL DE NOS EMPLOYÉ-ES !

En 2025, la Journée d'appréciation des employés tombait le 7 mars. Comme nous avons le bonheur de compter sur l'engagement d'une belle équipe compétente et pleine de qualités, c'est l'occasion idéale pour l'ASL de tendre la main à tous ses employés en soulignant leur apport inestimable à la réussite de notre mission, soit d'améliorer la qualité de vie et de défendre les droits des personnes sourdes.



Danny Desjardins



Sarah Lafrenière

Merci à **Danny Desjardins**, notre fidèle directeur en poste à l'ASL depuis déjà 12 ans ! C'est une chance pour nous de pouvoir compter sur un directeur humain, ouvert, flexible, qui apporte à l'ASL stabilité, sécurité et prospérité. On se souhaite au moins 12 autres années à faire prospérer l'ASL ensemble !



Yvon Mantha

Merci à **Sarah Lafrenière**, notre directrice adjointe, en poste depuis 6 ans. Elle a débuté en 2018 en remplacement temporaire du directeur et a su s'adapter rapidement à son nouveau rôle, tout en apprenant la LSQ avec brio. Son leadership, son désir du travail bien fait et sa bienveillance font d'elle un atout indispensable pour l'ASL. Elle est aussi persévérante, fonceuse et toujours prête à relever de nouveaux défis. Merci pour ton énergie positive, ton dynamisme et ton travail remarquable !



Marie-Christine Lemery

Merci à **Yvon Mantha**, notre agent de liaison. Notre Yvon national n'a plus besoin de présentation... ! Des employés aussi motivés, dévoués, engagés que lui, il s'en fait très peu. C'est un grand privilège de pouvoir travailler à ses côtés depuis 4 ans pour rendre notre société plus inclusive à la communauté sourde et malentendante. On se souhaite encore plein de belles années à collaborer !

Merci à **Marie-Christine Lemery**, notre intervenante en aide à la communication, qui accueille nos membres depuis 3 ans avec sa grande empathie et son profond désir d'aider son prochain. Sa présence est un grand atout pour l'ASL et chacune de ses interventions fait une différence significative dans la vie des gens qu'elle accompagne. C'est toujours un plaisir de travailler avec elle !

GALA 35^e ANNIVERSAIRE DU 4 OCTOBRE 2025

Comme vous le savez déjà, l'ASL célébrera cet automne ses 35 ans de fondation lors d'une soirée gala qui aura lieu au Château Joliette le samedi 4 octobre 2025. La vente de billets va déjà bon train, et nous vous encourageons à réserver vos billets le plus rapidement possible. Pour confirmer votre réservation, vous devez obligatoirement envoyer le formulaire rempli et votre paiement à l'ASL à l'adresse courriel direction@asljoliette.org, au plus tard le 15 septembre 2025. Attention, si vous avez donné votre nom, mais que vous n'avez pas envoyé votre formulaire et votre paiement, votre place n'est pas réservée.



Photos fournies par l'ASL



Association des Sourds
de Lanaudière Inc.



Jean-Luc Gagnon
Président

200, rue de Salaberry, local 312
Joliette (Québec) J6E 4G1
Voix et ATS : 450-752-1426
Fax : 1-866-845-4350
Courriel : direction@asljoliette.org
Site web : www.asljoliette.org

Par Line Bergeron avec la collaboration de Marie-Hélène Couture

CÉLÉBRATION DU 30^e ANNIVERSAIRE



Line Bergeron

La Maison des Femmes Sourdes de Montréal (MFSM) a célébré deux événements marquants le 8 mars dernier et ce fut un succès retentissant. Il y a d'abord eu la célébration de **La Journée internationale des droits des femmes** en après-midi et le **30^e anniversaire** en soirée. Un record historique a été atteint avec **228 participants**, du jamais vu en 30 ans!

Nous tenons d'abord à remercier sincèrement le comité organisateur, qui a travaillé avec rigueur et consacré plus de **150 heures** pour rendre cette journée mémorable. Ce comité dynamique, aux talents variés, a su unir ses forces et partager ses idées pour organiser une **fête à l'image de la MFSM...grandiose!!**

- Chantale Laforest
- Christiane Ste-Marie
- Hélène Hébert
- Nancy Palumbo
- Brigitte Forget
- Candice Bruce
- Nancy Viel
- Véronique Boisvert

Un merci spécial à **Véronique Boisvert** et **Christiane Ste-Marie**, qui ont confectionné avec amour des **cadeaux faits maison**: de magnifiques **porte-clés pour y déposer de l'huile essentielle**. Un geste attentionné qui a beaucoup touché les invités.

Nous avons aussi un sous-comité composé de femmes formidables qui ont travaillé sans relâche le 8 mars dernier.

- Guylaine Boucher
- Julie Bernatchez
- Johanne St-Gélais
- Danielle Toussaint
- Annie Taillefer
- Chantal Jarry
- Nadine Petit
- Christine Gaudet
- Karine Lacroix-Beaudette

Chacune d'entre elles a fait preuve d'un **dévouement remarquable**, portée par son engagement à la MFSM.

Nous avons un programme riche en émotions pour célébrer les femmes en cette journée magnifique puisque nous avons organisé un panel composé de femmes sourdes qui ont accepté de livrer des témoignages inspirants.

- **Dina et Fabienne Francisque**, deux sœurs immigrantes, ont partagé leur parcours.
- **Kérène Arakaza**, une jeune femme immigrante vivant à Montréal depuis 2 ans pour ses études, a livré son expérience.
- **Danielle Goulet** a raconté l'histoire unique de sa famille, où **quatre générations** sont sourdes.



Merci infiniment au comité, ces deux événements ont été un grand succès grâce à ce groupe dynamique!



Photos: Émilie Peltier

Quelle belle décoration avec les ballons lors de la JIF.



Une partie des personnes présentes au souper.



La cofondatrice Louise Deserres raconte une histoire sur la fondation de la MFSM.

LA MAISON
DES FEMMES SOURDES
DE MONTRÉAL

Lundi au vendredi de 9h00 à 16h30 • www.mfsm.org
910 Bélanger Est, bureau 200, Montréal, QC H2S 3P4
ATS : (514) 255-6376 | SRV : (514) 360-9835 | FAX : (514) 255-3770
femmessourdes@mfsm.ca

Photos: Émilie Peltier



Marie-Hélène Couture, coordonnatrice, présente une vidéo surprise pour son équipe: les familles des membres ont préparé des vidéos pour un bel hommage. Quel moment touchant!



L'équipe de la MFSM.

Pour célébrer le 30^e, les gens ont eu droit à une soirée chic, festive et pleine de surprises!



Un délicieux souper, partagé dans une ambiance chaleureuse.



Un duo d'artistes qui nous ont offert une danse originale et illuminée, un moment magique qui a émerveillé tout le monde!



Un spectacle humoristique offert par l'équipe, retraçant avec humour l'évolution des 30 dernières années. Les rires ont fusé dans la salle, une belle façon de clôturer la soirée en beauté!

Un des moments marquants de cette soirée a été la vidéo 360° qui va assurément nous permettre de revivre cette journée mémorable sous un nouvel angle.

Nous avons pris le temps de rendre hommage à **tous ceux et celles qui ont contribué** à cet événement: **les bénévoles, le comité organisateur, les membres du CA et l'équipe**. Chacun a reçu une reconnaissance bien méritée pour son implication et son dévouement.

Un grand merci à toutes et tous pour votre présence et votre énergie. **Vous avez fait de cet événement un moment exceptionnel!**



VIDÉOTRON

Accessibilité:
offre exclusive

FORFAIT MOBILE
AVEC DONNÉES

à partir de
25\$/mois*

Service client **n°1** au Québec**

* Cette offre promotionnelle, d'une durée limitée, s'adresse aux clients Résidentiel de Vidéotron qui s'abonnent à un forfait Mobile admissible et consiste en un rabais mensuel de 20 \$ accordé uniquement aux clients qui présentent une attestation de handicap visuel et/ou auditif (détails sur les offres de services adaptés de Vidéotron au <https://videotron.com/mobilite/forfaits-cellulaire/accessibilite>). L'offre consiste de plus à accorder, sans frais au Canada, une utilisation excédentaire de 10 Go de données à l'abonnement à un forfait Mobile 6 Go. Cette offre est accordée sur une période de douze (12) mois à partir de la date initiale de l'abonnement. Le volume de données en utilisation excédentaire sans frais ne peut pas dépasser 2 Go par cycle de facturation. Cette offre de données en prime est non transférable et est renouvelable après douze (12) mois. Une seule offre de données en prime par numéro de téléphone par période de douze (12) mois est accordée. Il est possible que cette offre ne puisse être combinée à d'autres offres promotionnelles. Les options, les frais liés aux minutes et aux données supplémentaires, les frais d'appels interurbains, les frais d'itinérance, les frais d'utilisation et les autres frais applicables ne sont pas inclus. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis. Frais de mise en service Mobile de 45 \$ par transaction en sus. Taxe municipale de 0,46 \$ pour le service d'urgence 911 et autres taxes applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. ** Selon un sondage Léger réalisé du 11 au 18 août 2022.

HOMMAGE À DANIEL GAGNON

DÉCÈS DE DANIEL GAGNON : UN PILIER DE LA COMMUNAUTÉ SOURDE NOUS QUITTE

Par Stéphane Renaud, président

C'est avec une grande émotion que nous vous faisons part du décès de Daniel Gagnon, survenu le 25 février 2025, à l'âge de 77 ans. Né en 1947, Daniel a perdu son combat contre un cancer foudroyant. Sa disparition laisse un grand vide dans la communauté sourde de la région de Québec, où il était une figure bien-aimée.



Daniel était bien plus qu'un simple membre de la communauté. Il était toujours prêt à illuminer la journée de ceux qu'il rencontrait avec son sourire chaleureux et son humour contagieux. Ses talents de comédien et ses costumes extravagants lors des événements communautaires étaient attendus avec impatience et ont laissé des souvenirs impérissables.

Daniel adorait voyager, surtout dans le sud avec ses amis sourds, dont moi, et il avait une passion pour les croisières. Il revenait toujours avec des histoires fascinantes et des souvenirs à partager.

Mais ce qui le distinguait vraiment, c'était son dévouement au bénévolat. Daniel a consacré une grande partie de sa vie à soutenir les membres de la communauté sourde, en particulier ceux atteints du syndrome d'Usher. Il a énormément contribué à l'Association des Sourds de Québec, jouant le rôle de père Noël pour les enfants de la communauté pendant plusieurs années et apportant joie et émerveillement à chaque Noël. Ses costumes hilarants durant les événements étaient toujours très attendus.

Daniel a su créer des liens forts et durables, et son influence positive continuera de se faire sentir longtemps après son départ. Les témoignages de gratitude et d'affection affluent de toutes parts, soulignant l'impact profond qu'il a eu sur tant de vies.



À LA MÉMOIRE DE DANIEL GAGNON 1947-2025

Par Audrey Rodrigue, directrice générale

C'est avec une grande tristesse que nous rendons hommage à Daniel Gagnon, un membre précieux et un bénévole dévoué au sein de notre organisme, Alpha Sourds de Québec. Daniel était bien plus qu'un simple bénévole. C'était une personne qui apportait lumière, bienveillance et soutien à chacun d'entre nous. Son engagement envers la communauté sourde a marqué tous ceux qui ont eu la chance de le connaître. Il était toujours prêt à offrir son aide, à partager son temps et à donner de son énergie sans compter. Nous perdons aujourd'hui un ami,



un mentor et un pilier essentiel. Sa présence chaleureuse et son dévouement continueront de résonner parmi nous, et nous nous souviendrons toujours de son sourire, de sa gentillesse et de son esprit communautaire. Au nom de tous les membres et bénévoles d'Alpha Sourds de Québec, nous souhaitons exprimer nos plus sincères condoléances à la famille et aux proches de Daniel. Nos pensées les plus profondes les accompagnent dans cette épreuve. Repose en paix, Daniel. Tu seras toujours une source d'inspiration pour nous tous.



ALPHA SOURDS
QUÉBEC

HOMMAGE À DENIS MARTEL

Par Soraya Abdella, coordonnatrice



Suite au décès de M. Denis Martel, survenu le 12 janvier dernier, le RSM veut souligner la contribution de M. Martel, fier représentant de la culture et de la communauté sourde et de la langue des signes québécoise, à l'évolution de la vie associative des Sourds dans le Haut-Richelieu. Il s'est activement impliqué dans la vie associative des Sourds de Saint-Jean et du Haut-Richelieu dès les années 50. En effet, il a été président à 2 reprises et grâce à lui, l'association est devenue une corporation à but non-lucratif en 1981.

À ses 75 ans, en 2008, il a à nouveau accepté de siéger comme vice-président de l'organisme et a participé en 2019 aux réflexions concernant la restructuration de l'organisme devenu le Réseau Surdité Montérégie. Lors de l'événement du 70^e en octobre 2022, M. Martel était présent, à titre de doyen des Sourds de la région. Nous garderons le souvenir de M. Martel comme étant très fier de son identité sous des allures de bonhommes jovial! Sans oublier ses discours "patriotiques" valorisant la culture sourde et la langue des signes.

Nous voulons offrir toutes nos sympathies à son épouse, Mme Noël-Ange Jutras et à ses enfants et petits-enfants; votre famille a grandement soutenu M. Martel dans sa grande implication et nous vous en sommes très reconnaissants.

C'est un honneur pour le RSM que la famille Martel invite les gens à appuyer la mission du RSM et nous espérons prendre le flambeau légué par M. Martel pour représenter fièrement la culture sourde, la langue des signes et l'inclusion des Sourd.e.s et des malentendant.e.s dans la société québécoise.

R|S|M



Service régional d'interprétariat
de l'Est du Québec inc.

info@srieq.ca

418 622-1037 ou 1 800 268-1037
Texte : 581 578-0667

srieq.ca

1-866-628-7448

9885, boulevard de l'Ormière
Québec (Québec) G2B 3K9

UN ENVIRONNEMENT FORMATEUR ET DYNAMIQUE AU CENTRE NOTRE-DAME-DE-FATIMA

Travailler au camp de jour et au camp de vacances de Fatima représente une aventure exceptionnelle et enrichissante. Ce n'est pas seulement un emploi d'été, mais une immersion dans un environnement où l'apprentissage, le plaisir et le développement personnel se conjuguent au quotidien.

Au cœur du programme des camps de Fatima se trouve une équipe de trois experts: Guillaume Roberge, directeur général adjoint, Philippe Dupré-Deslandes, directeur des programmes, et Marika Rhéaume, coordonnatrice aux programmes spécialisés. Ils travaillent 12 mois par année à perfectionner les programmes offerts aux campeurs et à offrir une formation de haute qualité aux employés temporaires.



Les jeunes recrues bénéficient d'un accompagnement alliant théorie et pratique. L'encadrement se poursuit tout au long du parcours de l'employé à Fatima afin de lui permettre de se développer et de peaufiner ses compétences en gestion de groupe, animation et leadership.

Un des grands atouts de Fatima est son environnement. Imaginez passer vos journées à travailler en plein air, au cœur d'une nature généreuse, tout en étant plongé dans une ambiance à la fois énergique et ludique.

Travailler dans un camp de jour n'est pas seulement une expérience amusante, c'est également une école de la vie. Pour ceux qui poursuivent des études dans des domaines comme l'éducation, l'enseignement ou l'éducation spécialisée, travailler à Fatima représente une véritable immersion dans le milieu professionnel. Même pour ceux qui n'ont pas d'aspirations spécifiques dans ces domaines, l'expérience permet de se découvrir sous un autre angle, d'explorer des talents cachés et d'élargir ses horizons.

À Fatima, chaque jour est une nouvelle occasion de grandir, d'apprendre et de s'amuser.

Pour envoyer sa candidature: programmes@pleinairfatima.ca



2464, boul. Perrot,
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot
(Québec) J7W 2Y9

Téléphone:
(514) 453-7600 ATS et voix
Télécopieur:
(514) 453-7601



INSCRIPTIONS AUX CAMPS DE VACANCES



Photos fournies par le CNDF

Le Centre Notre-Dame-de-Fatima offre des camps de vacances pour les enfants et les adultes avec besoins particuliers (TSA, déficience auditive, du langage ou intellectuelle) comprenant un hébergement de qualité, des repas équilibrés et un service de transport aller-retour de Montréal.

Les camps sont offerts dans un environnement sécuritaire, avec des ratios d'encadrement supérieur. Fatima favorise le développement des campeurs en leur proposant une programmation variée, structurée et sécuritaire et un encadrement personnalisé. Les activités se déroulent en plein air, sur un magnifique site. Les vacanciers ont accès à de nombreux plateaux d'activités, d'installations sportives, de salles et de bâtiments: piscine extérieure, chapiteau, tour d'escalade, piste d'hébertisme, champ de tir à l'arc, terrains de soccer et de sports, locaux d'arts et d'écologie, etc.

Il reste quelques places disponibles pour les camps de l'été 2025 (1 semaine de 5 nuitées):

- Adultes avec déficience intellectuelle ou TSA
– COMPLET
- Enfants ratio en accompagnement 1 pour 1 ou 1 pour 2
– QUELQUES PLACES DISPONIBLES
- Enfants ratio en groupe 1 pour 4
– QUELQUES PLACES DISPONIBLES

Tous les nouveaux campeurs doivent faire une rencontre d'évaluation et une visite au Centre avant de pouvoir s'inscrire.

Inscriptions et renseignements:

514 453-7600 poste 234 • inscription@mon-camp.ca



6780, 1^{re} Avenue, bureau 150, Charlesbourg (Qc) G1H 2W8
Tél.: (418) 626-8691 ATS • Tél.: (418) 626-9252
Fax: (418) 626-5352 • www.cafsq.org

Bienvenue à toutes les femmes !

SPECTACLE BURLESQUE LSQ

Par Lulu les belles mirettes



Bagel Burlesque Expo est une Extravagance Néo-Burlesque qui va célébrer sa 8^e édition en 2025!

Accueillant des artistes internationaux, ce festival NeoBurlesque inclusif montre comment le corps et l'esprit peuvent être sexy à travers des numéros originaux, drôle, dramatique, étrange, geek, etc... Notre tête d'affiche cette année est Jake Jockerson qui nous vient de Halifax spécialement pour l'occasion.

Ne manquez pas ce rendez-vous incontournable de la vie culturelle Montréalaise les 25 et 26 Avril au Studio TD!

L'interprétation en langue des signes américaine et québécoise sera de nouveau disponible durant le spectacle du vendredi 25 avril.

Scannez le code QR pour acheter vos billets! Et n'hésitez pas à nous contacter à bagel.burlesque@gmail.com si vous avez des questions.

NOUVELLES DE LES DRAGS TE FONT SIGNE

Par Jonathan Thibodeau Lacasse, fondateur et président

DÉLÉGATION DE MISSION

L'organisme *Les Drags Te Font Signe* fermera ses portes administrativement parlant et la mission sera reprise par le centre d'artistes autogéré DC - Art Indisciplinaire.

En effet, la mission de *Les Drags Te Font Signe* demeure actuelle (produire et rendre accessible des spectacles et événements en langues des signes et offrir une plateforme de représentation pour les artistes Sourd.e.s issues de la diversité sexuelle et de genre) et les besoins restent importants à combler.

C'est pour cette raison que la mission sera reprise par le centre d'artistes autogéré DC - Art Indisciplinaire, avec Map à la direction générale.

Map a su faire preuve de son intégrité, de sa valeur de l'engagement, de ses motivations profondes et nobles dès ses premières implications dans l'organisme *Les Drags Te Font Signe* à titre de bénévole.

Également, Matt Courtemanche est membre du conseil d'administration du centre d'artistes autogéré DC - Art Indisciplinaire. Nous sommes confiants qu'il saura assurer la représentation des intérêts intersectionnels des personnes faisant partie de la communauté sourde et des communautés de la diversité sexuelle et de genre.

Par conséquent, nous avons pleinement foi dans les capacités du centre d'artistes autogéré DC - Art Indisciplinaire, en leur direction générale et en leur CA à continuer à porter notre mission via différentes initiatives futures, dont le spectacle annuel, pour le développement et l'amélioration de la situation des communautés que nous avons soutenues et représentées depuis 2016.

Merci à toutes les personnes qui ont soutenu nos initiatives depuis nos débuts! Nous avons pu créer des événements incroyables et mémorables!

Si vous voulez continuer de soutenir la cause, vous pouvez vous impliquer auprès du centre d'artistes autogéré DC - Art Indisciplinaire, voici leurs coordonnées:

Art indisciplinaire



dc-art-indisciplinaire.com



crippingart@gmail.com



[@dcartindisciplinaire](https://www.facebook.com/dc.art.indisciplinaire)



ASSOCIATION DES PERSONNES VIVANT AVEC UNE SURDITÉ DE LAVAL

387, boul. des Prairies, bureau 211, Laval, Qc H7N 2W4

SRV : (819) 485-0175

Texto : (438) 884-9300

@ coordonnateur@apvsl.ca

LE CONSEIL
D'ADMINISTRATION
2024-2025

Président : Mathieu Larivière
Secrétaire : Luisa Attisano
Administrateur : Denis Henry

Vice-président : Benoît Landry
Trésorier : Christiane Ste-Marie



ASSOCIATION DES SOURDS DE L'ESTRIE INC.

300 rue Belvédère Nord, suite 201,

Sherbrooke, Qc J1H 4B1

Tél. : 819 485-0149 (SRV)

Courriel : info@sourdestrie.com

www.sourdestrie.com

Fondée en 1930
et incorporée
en 1968

Conseil
d'administration
2024-2025 :

ALINE PAILLÉ

Présidente

VINCENT LEDUC

Vice-président

NATHALIE LACHANCE

Trésorier

CATHIE PROVOST

Secrétaire



Par Audrey Collette Ducharme, agente aux communications et aux projets spéciaux

PORTAIT D'EMPLOYÉE JADE MARCIL- PERREAULT



Photos fournies par ISEP

1. Depuis quand exerces-tu le métier d'interprète ?

Cela fait presque 3 ans que je suis interprète à temps plein.

2. Quelles ont été tes motivations pour devenir interprète ?

Je dirais mon frère! Sans lui, je n'aurais jamais pensé faire ce métier, et en le faisant pour lui, j'ai découvert une passion. Celle-ci a pris rapidement une grande place dans mon cœur : le sentiment d'être là pour les autres, d'être un pont entre la culture Sourde et la culture entendant, et bien plus encore, c'est très gratifiant.

3. Quels conseils donnerais-tu à quelqu'un qui aimerait devenir interprète ?

Si la personne n'a pas de personnes sourdes ou malentendantes dans son entourage, je lui dirais que l'important c'est vraiment de pratiquer la langue ++, de participer aux activités et de s'intéresser à la culture Sourde pour pouvoir en apprendre plus du métier d'interprète. Et surtout, de ne pas abandonner, car c'est un métier extraordinaire!

4. Si vous deviez interpréter pour une célébrité, ce serait laquelle et pourquoi ?

Adam Sandler, car j'en aime beaucoup en tant qu'acteur et que pour n'importe quel contrat, ce serait certainement inusité à interpréter.

5. As-tu un talent caché ?

Je suis excellente au jeu « dans mon panier je mets... », je gagne à coup sûr!

6. Quels sont tes passe-temps/ passions que tu fais lors de tes temps libres ?

Jouer avec mon fils, lire, pratiquer l'escalade, chanter, jouer à des jeux de société...

7. Quel superpouvoir aimeriez-vous avoir et comment l'utiliserez-vous ?

J'ai toujours rêvé de pouvoir voler. Le temps que je sauverais à me déplacer n'importe où et à n'importe quelle heure, ce serait génial!



INTERPRÉTATION
SIGNES ET PAROLE

Service professionnel d'interprétation en langue
des signes et de prise de notes informatisées

Pour toutes questions ou demande d'interprétation,
contactez-nous à info@isep.ca



Suivez-nous sur Facebook et Instagram
pour en apprendre plus sur l'entreprise,
ses services et l'envers du décor.



Retrouvez le plaisir d'entendre!



Première consultation sans frais

Prenez rendez-vous dès maintenant
1-888-368-3637

Le plus grand réseau
d'audioprothésistes au Québec
www.groupeforget.com

**GROUPE
FORGET**
AUDIOPROTHÉSISTES

AQEPA MONTRÉAL

Par Anouk Harvey-Langlois, coordonnatrice des communications

CAMP D'HIVER

Photos fournies par l'AQEPA



Durant la fin de semaine du 7-8-9 février 2025, nos ados sont allés jouer dans la neige et s'amuser à la Colonie des Grèves de Contrecoeur. Ce fut un succès!

CABANE À SUCRE

Nous sommes allés nous régaler à la cabane à sucre, le 22 mars! Cette activité familiale est toujours très populaire auprès de nos membres. Des photos sont à venir.

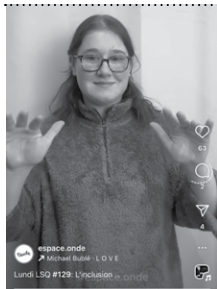
CAMPS D'ÉTÉ

Les inscriptions pour nos camps d'été sont officiellement ouvertes! Nous offrons encore 3 camps différents cette année, toujours dans l'intérêt premier des enfants sourds, malentendants et CODA.



ESPACE ONDE

Après le départ de notre chère Amélie, nous sommes très heureux d'accueillir notre nouvelle animatrice des Lundis LSQ: Marilou! Nous avons hâte de voir son beau travail rayonner sur nos plateformes.



AQEPA SAGUENAY

Par Fanny Pante, coordonnatrice

DE BELLES ACTIVITÉS AU PROGRAMME POUR L'AQEPA SAGUENAY ET SES MEMBRES!

Les membres de l'AQEPA Saguenay ont pu suivre un cours de montage d'un leurre (imitation de crevette) en vue de leur sortie de pêche blanche du mois de février! L'atelier était accessible grâce à la présence d'Annick, interprète au SRIEQ. Cette activité est rendue possible grâce à la participation du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs et de la fondation Héritage faune.

Le 6 février dernier, le film *La Légende Du Papillon* a été présenté avec sous-titres avec l'aide du Ciné-Club De Jonquière. Un beau film sur la persévérance grâce aux aventures de Patrick, Geneviève et Martin qui ont dû surmonter leurs peurs! On a adoré, merci le Ciné-Club de Jonquière!

Lors des journées pédagogiques des mois de janvier et février, les jeunes membres du primaire ont pu découvrir la capoeira, danse martiale brésilienne, avec Capoeira Saguenay ainsi que les bases de la programmation avec les ateliers numériques de TECHNOSCIENCE Saguenay-Lac-Saint-Jean. Aussi, pour souligner la semaine de la persévérance scolaire, les enfants ont collaboré pour créer un bel arbre de la persévérance! Bravo à eux!



Journée pédagogique du 10 février 2025



Journée pédagogique du 20 janvier 2025



Atelier de montage de mouches avec Speyrit



Sortie pêche blanche

Prothèses dentaires
Fabrication et réparation
Services en LSQ

Nidal A. Chakra, D.D.
Denturologiste

1450, rue Jean-Talon E.
Montréal, Qc H2E 1S7 (Métro Fabre)
Tél. : 514 728-8888 • Fax : 514 728-0670
patm2@videotron.ca



ANNONCES IMPORTANTES

L'Assemblée générale annuelle (AGA) arrive à grands pas. Elle aura lieu le 23 mars, à partir de 13h à la salle communautaire de la MDS. En avant-midi, de 9h à midi, se tiendra une assemblée générale extraordinaire. C'est la période la plus occupée de l'année avec la fin de l'année fiscale, la rédaction du rapport annuel, le dépôt des états financiers, les redditions de compte et la préparation des élections. L'année a été difficile à plusieurs niveaux et même si les dossiers avancent, il reste beaucoup de travail à faire. Heureusement, l'équipe peut compter sur deux nouvelles employées sourdes. Christianne Sainte-Marie s'est jointe à nous à temps partiel pour faire la tenue de livres, les conciliations bancaires et pour mettre de l'ordre dans la comptabilité. Son travail nous permet d'y voir plus clair et d'assurer un meilleur suivi dans la gestion de l'organisme. Il est essentiel au redressement financier de la MDS.



Christianne
Sainte-Marie

L'équipe accueille aussi Sonia Scalabrini, adjointe administrative, qui est en poste depuis le mois de janvier. Son travail consiste à soutenir la directrice générale dans la préparation et l'envoi de documents, à accueillir les membres et locataires et à assurer le suivi des communications. À toutes les deux: Bienvenue dans l'équipe de la Maison des Sourds!



Sonia Scalabrini

La situation financière fragile de la Maison des Sourds nous pousse à prendre des décisions difficiles. Nous sommes bien conscient.es des inconvénients et des mécontentements qu'elles entraînent. Pour des raisons hors de notre contrôle, nous devons temporairement annuler les repas du lundi soir, les déjeuners ainsi que les dîners hebdomadaires. Nous avons aussi été dans l'obligation d'augmenter le prix du souper du vendredi à 15.00\$. Notez toutefois que des repas congelés seront disponibles au prix de 5.00\$ (repas et soupe). Demandez à Sonia (bureau 207) ou à moi (Anne-Marie).

Le mois de mars, c'est aussi la période de renouvellement de baux et de la signature des avis d'augmentation. Pour renouveler les subventions des loyers, il est important d'avoir: 1 - vos Avis de cotisation 2024 (Revenu Québec), 2- la preuve d'assurance-locataire, 3 - l'avis d'augmentation, 4- le document «Réponse à l'Avis d'augmentation», 5 - l'Avis de déclaration du ménage. Les dates de rencontre pour les signatures vous seront transmises dès que possible.

À la mi-février, Montréal a battu un record d'accumulation de neige en quatre jours. Employés et bénévoles se sont efforcés de pelleter le plus rapidement possible les 70 cm qui sont tombés. Merci de votre patience. Pour rappel, à moins que vous ne soyez dans l'incapacité physique de le faire (et dans ce cas, il faut avertir la direction générale), les locataires sont responsables de déneiger leur balcon. C'est une importante question de sécurité. Par ailleurs, nous vous remercions de bien essuyer vos bottes en entrant dans les bâtiments. Les planchers mouillés sont sales, glissants et dangereux pour les chutes. Soyez bien prudents lors de vos déplacements.

SUR UNE NOTE PLUS TRISTE

Le 15 février dernier, Sébastien-Charley Bastin (18 ans), perdait la vie dans l'incendie de l'immeuble où il logeait depuis peu à Sainte-Agathe-des-Monts. Fils de Carly Halligan (Kel Halligan) et frère d'Ophélia, de Daphné et de William-Hemrick Bastin, Sébastien-Charley était un jeune homme aimé de tous, gentil et brillant qui a grandi à la Maison des Sourds. Son départ ébranle toute la communauté de la MDS. Toute l'équipe se joint à moi pour offrir à Carly et à sa famille nos condoléances et nos sincères sympathies. Puissiez-vous trouver le courage et la force de passer à travers cette terrible épreuve. Que toute la douceur du monde vous accompagne. Bon voyage Sébastien. Repose en paix.



Photos et image fournies par la MDS



MAISON DES SOURDS

Bureau
207-2200, boul. Crémazie Est
Montréal (Québec) H2E 2Z8
Tél.: 438-887-1426
dg@mdsourds.org

Salle communautaire
8141, rue de Bordeaux
Montréal (Québec) H2E 2N5
Tél.: 438-887-1426

www.maison-sourds.org

NOUVELLES DU CLSM

Par Guy Fredette, collaboration spéciale



SOUVENEZ-VOUS DES ÉQUIPES DES SPORTS ET LOISIRS DU CLSM



En 2012, le Club Lions MVS et CLSM organisent une grande fête de Noël pour les enfants. On voit un spectacle et les organisateurs sont fiers de cette fête réussie à 100 %.



Le 24 mai 2014, plein de monde en souvenir du 30^e anniversaire après la fermeture du hockey cosom LHCSM en collaboration avec LHCSM.



Pendant la journée de fête des enfants de Noël, plein d'enfants attendent de recevoir des cadeaux par Le père Noël.

Photos fournies par Guy Fredette

NOUVELLES DU CLUB LIONS MONTRÉAL-VILLERAY (SOURDS)



Par Guy Fredette, président du Club Lions
Montréal-Villeray Sourd

QUELQUES PHOTOS SOUVENIR DES ACTIVITÉS DU CLUB LIONS

Lion Denis Beauchemin, trésorier de district U-1 a remis un chèque à Lion Guy Fredette, président du club MVS. On voit aussi à côté Lion Fernand Normand, président de Club de Joliette.



Lion Jeannine Rosby a eu l'idée d'organiser un voyage pour visiter le sanctuaire à Rigaud.



Pendant la journée de la fête des enfants de Noël, on voit un groupe de lions qui sont fiers de vendre des gâteaux aux fruits.



Après la réunion du Club Lions MVS, plusieurs lions d'ailleurs sont venus pour annoncer la visite de chien-guide.

Photos fournies par Guy Fredette

Par Soraya Abdella, coordonnatrice intervenante

FÊTE SURPRISE POUR ESTHER ET JEANNE D'ARC PARADIS

Collaboration spéciale de
Jeanne d'Arc Paradis

Vous connaissez tous Esther et Jeanne d'Arc Paradis (Janie)? Ces deux sœurs célèbrent leurs 85 et 80 ans en 2025. Tout va trop vite. Retraitées toutes les deux, elles ont une vie sociale aussi intense qu'avant. Cet événement a eu lieu le dimanche 9 février dernier à la célèbre Auberge Handfield de Saint-Marc-sur-Richelieu, réunissant 25 personnes, famille et amis pour un brunch bien arrosé. Ce fut une surprise pour les deux sœurs croyant participer à un brunch tout simplement familial et qui s'est transformé en événement extraordinaire. Les photos jointes vous en diront longuement sur l'ambiance qui y régnait. Tout fut organisé en grand secret par les deux filles de Janie, Isabelle et Nadia Daigneault avec la complicité de François Larivière, fils de Esther et Claude. Merci à ces trois experts en organisation. Il ne manquait rien... ballons, fleurs, champagne... ambiance, etc. Nous souhaitons vivre cette nouvelle décennie en santé et entourées de nos familles et amis. On vous aime tous.



Photos: Nadia Daigneault

CENTENAIRE DE LUCETTE BOULÉ

Collaboration spéciale de
Jeanne d'Arc Paradis

Lucette Boulé célébrait son centenaire le 29 novembre 2024.

Une belle centenaire parmi nous. Pour devenir centenaire, il faut commencer jeune. Une belle surprise fut organisée par Jeanne d'Arc Paradis, Gilles Read et Claudette Bélanger au chic resto L'Académie de Ville d'Anjou réunissant 66 personnes. Son nom est Lucette Boulé-Desrosiers.

Voici une photo qui en dit long...



Le R|S|M a eu l'opportunité de collaborer avec Justice alternative cette année, pour offrir à nos membres une conférence sur la gestion des conflits le 17 février 2025. Cette conférence qui aurait dû être en présentiel a finalement été offerte sur Zoom à cause de la tempête de neige. Quelques membres se sont joints et ont eu la chance de suivre cette belle présentation autour de beaux échanges constructifs. Nous remercions tous les participants et Justice alternative pour leur intérêt. Le temps est venu de renouveler l'adhésion pour l'année 2025-2026 et des changements ont été apportés. À compter du 31 mars 2025, pour être **membre individuel votant et non-votant** le montant de base sera de **5\$**, mais vous avez l'option d'augmenter votre contribution jusqu'à 30 \$ pour permettre au RSM de continuer la promotion de l'accessibilité. Pour les **membres familiaux votants et non votants**, le montant de base sera de **10\$**, mais vous avez l'option d'augmenter votre contribution jusqu'à 40\$ pour permettre au RSM de continuer la promotion de l'accessibilité. Pour les **membres corporatifs ou associatifs**, le montant est de **20\$**. Toutes les informations sont sur notre page Facebook et notre site web. Nous invitons toutes les personnes sourdes et malentendantes de la Montérégie ou hors Montérégie à devenir membres et contribuer à l'accessibilité communicationnelle.

Le 22 mars à partir de 12h00 (midi), le R|S|M organise une sortie à la cabane à sucre : Érablière au Sous-Bois, 150 Chemin du Sous-Bois, Mont-Saint-Grégoire, QC. Nous attendons en grand nombre tous nos membres de la Montérégie! Pour plus d'informations, visitez notre page Facebook ou notre site web. Il y aura une interprète LSQ sur place et la date limite pour s'inscrire est le 14 mars.

Nous vous annonçons qu'une tablette accessible est maintenant disponible dans nos bureaux pour faciliter la communication. À partir du mois d'avril, vous pourrez donc prendre une réservation en ligne pour tout rendez-vous pour de l'aide à la communication ou autre en présentiel. Soyez à l'affût sur les réseaux sociaux pour avoir plus d'informations.

COMME FAIRE UNE DEMANDE?

- Vous devez téléphoner au 450 347-0065
- Vous pouvez envoyer un courriel à mediation@rsim.ca
- Si votre demande semble admissible, le médiateur vous proposera une rencontre afin d'échanger sur vos attentes et vos besoins et de vous expliquer le fonctionnement et les limites de la médiation citoyenne.
- Cette rencontre vous permettra de déterminer si l'accompagnement offert vous convient.
- Si ce n'est pas le cas, le médiateur pourra vous référer à d'autres ressources susceptibles de mieux répondre à vos besoins.

R|S|M

Réseau|Surdité|Montérégie

125, Jacques-Cartier Nord, bureau 11
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8C9
Adresse postale : C.P. 201,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z4

Cellulaires (texto, voix, Glide):
Direction : (450) 346-6029
Intervenant : (514) 977-0776
Courriel : info@reseauurditemonteregie.org

Photo fournie par le R|S|M



9^e TOURNOI DE QUILLES DE L'ASSQ

Samedi 8 février 2025, nous avons eu le plaisir d'organiser le 9^e tournoi de quilles de l'ASSQ au Salon de Quilles Granby, et quel succès ce fut !

Félicitations à toutes les équipes qui se sont démarquées lors de cet événement convivial et dynamique. Un grand merci à nos 24 participants pour leur enthousiasme et leur belle énergie !

Chaque année, nous constatons une belle augmentation de la participation, et nous espérons voir encore plus de nouveaux visages lors des prochains événements. Le prochain tournoi de quilles sera organisé dans le cadre des Jeux des Sourds du Québec à l'automne 2025, en préparation pour les Jeux des Sourds du Canada 2026.

Merci beaucoup pour votre soutien !

Photos fournies par de l'ASSQ



Équipe	Nom des joueurs	Partie 1	Partie 2	Partie 3	Total	Total équipe	Position
1	R. Stovcheff	87	75	168	330	1482	5
	J-M. Major	85	135	98	318		
	L. Boisvert	140	132	107	379		
	G. Gravel	186	136	133	4552		
2	N. Heatherington	96	93	74	263	1570	3
	N. Palumbo	100	70	94	264		
	G. Lavergne	121	183	164	468		
	A. Caron	162	215	198	575		
3	J. Cloutier	74	87	87	248	1500	4
	S. Laverdure	120	102	90	312		
	M. Poulin	225	161	118	504		
	S. Brault	135	164	137	436		
4	A. Lambert	77	102	56	235	1404	6
	M. Boivin	66	107	99	272		
	N. Lapalme	148	139	162	449		
	R. Labrecque	152	150	146	448		
5	R. Maltais	117	125	103	345	1573	2
	C. Rochefort	106	112	92	310		
	J-G. Richard	115	108	151	374		
	D. Harrison	171	213	160	544		
6	F. Viens	69	88	82	239	1640	1
	P. Viens	103	113	138	354		
	J-G. Brien	137	179	167	483		
	C. Larose	213	192	159	564		

NOUVELLES DU CHSLD

Par Louise Barrière, collaboration spéciale



Louise Barrière

UN AU REVOIR

Bonjour aux lecteurs et lectrices de *Voir Dire*!

Depuis déjà un an et demi, j'ai accepté de revenir travailler deux jours par semaine à l'occasion de la retraite de Josée Pimparé.

J'ai retrouvé avec plaisir des résidents que j'avais côtoyés pendant vingt-neuf ans et j'ai appris à connaître de nouvelles personnes sourdes et sourdes-aveugles.

Avec toute l'équipe des employés, et même d'anciens retraités, nous avons aidé les résidents à emménager dans leur toute nouvelle unité entièrement rénovée.

Maintenant, il est temps pour moi de vivre pleinement ma retraite.

Mais soyez sans crainte, des employés dévoués ainsi que Marie-Daniela Doreasca, accompagnatrice et communication LSQ, qui travaillent à temps plein, continueront de bien s'occuper des résidents sourds et sourdes-aveugles.

Je vous dis au revoir et merci pour tout.

P.-S. : Un remerciement tout spécial à M. Mantha pour sa patience lors des dates de tombée...

Photo fournie par Louise Barrière



NATHALIE PARENT

À Montréal, le 8 mars 2025 est décédée Nathalie Parent à l'âge de 57 ans. Il laisse dans le deuil son époux Michel Bélanger.

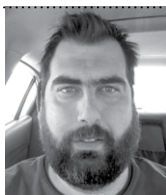


ANDRÉ REBTS

À Laval, le 17 janvier 2025 est décédé André Rebts à l'âge de 91 ans.

AXEL NOAH BEULAC

Le 8 mars 2025 est décédé Axel-Noah Beulac à l'âge de 38 ans.



ANDRÉ PICHÉ

À Montréal, le 27 janvier 2025 est décédé André Piché à l'âge de 76 ans.



DANIEL GAGNON

Le 25 février 2025, Daniel Gagnon est décédé, paisiblement à l'hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 77 ans et 4 mois. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs.

NOUVELLES DE L'ASCQ

Par Jeannot Gobeil, président



CABANE À SUCRE DE L'ÉDITION 2025

Le 15 mars dernier à l'Érablière Prince à Saint-Wenceslas, 51 personnes venant de plusieurs régions du Québec avaient rendez-vous à cette activité printanière. Elles ont eu le grand bonheur de sucrer le bec et aussi fraterniser entre amis.



Photos fournies par l'ASCQ

ROSAIRE GRENIER

À Mascouche, le 10 février 2025, à l'âge de 92 ans, est décédé M Rosaire Grenier. Il laisse dans le deuil son épouse Marielle, ses enfants Yvon (Annie), Michel (Nicole) ainsi que ses frères et sœurs.



WELLIE MIRANDETTE

À Montréal, le 16 janvier 2025, est décédé Wellie Mirandette à l'âge de 96 ans.

ROBERT BEAUCHAMP

À Montréal, le mardi 14 janvier 2025 est décédé, à l'âge de 77 ans, Robert Beauchamp. Il laisse dans le deuil son frère Paul et sa sœur Ginette (Armand).



DENIS MARTEL

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 janvier 2025, à l'âge de 91 ans, est décédé monsieur Denis Martel, époux de madame Noël-Ange Jutras. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Serge, Daniel (Manon), feu Manon, Lina (Claude) et Donald (Josée).



ASSOCIATION DE LA SURDITÉ DU CENTRE-DU-QUÉBEC

C.P. 844, Victoriaville, QC G6P 7W7
ascq-local@hotmail.com

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024-2025

Jeannot Gobeil, président
Annie Gosselin, vice-présidente
Nancy Paquet, secrétaire

Denis Berthiaume, trésorier
Arthur Drouin, administrateur

Nous recommandons à vos prières les défunts de la communauté sourde.

Achetez un billet à 110\$
et **courez la chance de
gagner un certificat
cadeau** pour l'achat
d'une Mercedes
de votre choix.

*Buy a \$110 ticket and get a
chance to win a credit for buying
a Mercedes of your choice.*



D'une valeur de / A value of
68,000 \$
Clé en main! / Key in hand!
ou / or
55,000 \$
en argent / cash

SEULEMENT 3500 BILLETS D'ÉMIS • Le tirage aura lieu le **22 MAI 2025** à **12H00** à la Fondation des Sourds du Québec, 3348 Mgr Gauthier, Québec G1E 2W2
ONLY 3500 TICKETS AVAILABLE • The draw will be held on **MAY 22, 2025** at **12H00** at the Fondation des Sourds du Québec, 3348 Mgr Gauthier, Québec G1E 2W2

LES RÉALITÉS VÉCUES PAR LES PERSONNES SOURDES

- Barrières de communication • Intégration sociale laborieuse • Isolement
- Obstacles d'apprentissage • Analphabétisme • Restrictions à l'emploi

VOTRE SOUTIEN REPRÉSENTE PLUS QUE L'ACHAT D'UN BILLET

- Support aux enfants sourds par le financement d'activités éducatives et matériel scolaire aux écoles primaires et secondaires
- Attribution de bourses à des étudiants sourds pour études post-secondaires et pour des équipements adaptés
- Combat de l'analphabétisme en supportant financièrement les écoles spécialisées et les organismes
- Aide aux personnes âgées sourdes ayant besoin de prothèses auditives
- Support et encadrement aux entreprises pour générer de l'emploi à des personnes sourdes

LA FONDATION RÉALISE DES PROJETS CONCRETS

- Soutenir les organismes et les entreprises dans la réalisation de leurs projets
- Pour l'intégration de personnes sourdes au marché du travail

**"Posez un geste concret pour augmenter les conditions de vie
des personnes sourdes"**

"Make a concrete action to improve the living conditions of deaf people"

THE REALITIES FACED BY DEAF PEOPLE

- Communication barriers • Laborious social integration • Isolation
- Learning difficulties • Illiteracy • Restrictions on employment •

YOUR SUPPORT MEANS MORE THAN JUST BUYING A TICKET

- Supports deaf children by funding educational activities and school material for elementary schools and high schools
- Helps fund scholarships for deaf students for post-secondary education and the purchase of adapted equipment
- Fights illiteracy by financially supporting specialized schools
- Provides assistance to deaf seniors in need of hearing devices
- Supports and provides tools to businesses to help create employment for deaf people

THE FOUNDATION CARRIES OUT CONCRETE PROJECTS

- Support organizations and businesses in the realization of their projects
- To help deaf people enter the job market



**WWW.FONDATIONDESSOURDS.NET/
FINANCEMENT/VOITURE/**

VOYAGEZ PACIFIQUEMENT DANS VOTRE MERCEDES

**BON DE COMMANDE
ORDER FORM**

**Le prix du billet est de 110 \$
Procurez- vous en un par :**

Téléphone:

Extérieur 1-800-463-5617
Québec seulement (418) 660-6800
Télécopieur (418) 666-0123
Avec: Visa, Master Card

ou

Poste

En nous faisant parvenir le coupon-réponse
dûment complété dans l'enveloppe ci-jointe.
ou

[www.fondationdessourds.net/financement/
voiture/](http://www.fondationdessourds.net/financement/voiture/)

Signature: _____

Nom _____

No _____ Rue _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. rés. () _____ Fax : () _____

Bur : () _____

Courriel : _____

Ci-joint la somme de :

Nombre(s) de billet(s) _____ à 110\$ chacun. TOTAL : _____ \$

Date d'expiration / Expiration date _____

Code de sécurité _____ RACJ : L - 01315

Aucun reçu d'impôt peut être émis pour l'achat d'un billet tirage.

- ☐ Visa
- ☐ Master Card
- ☐ Chèque

LA FONDATION DES SOURDS DU QUÉBEC INC. 3348, Mgr Gauthier, Québec (Québec) G1E 2W2